

Deu

Chapter 20

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

1
 מִמֶּנִּי רַב עַם וְרֹכֵב סוֹס וְרֵאִיתָ אִי־בָיִי עַל- לְמַלְחָמָה תֵּצֵא כִּי- 1
 से-तुझ बहुत लोग और-रथ घोड़ा और-देखेगा शत्रुओं-तेरे पर- के-लिए-युद्ध निकलेगा क्योंकि-
 H7393 H7200 H0341 H4421 H3318
 :מִצָּרִים: מֵאֶרֶץ הַמִּעֲלָרָה עִמָּךָ אֱלֹהֵימ-תֵּרָא יְהוָה כִּי- מָהֵם תִּירָא לֹא
 मिस्र से-देश उठाने-वाला-तुझे साथ-तेरे एलोहीम-तेरा यहीवा क्योंकि- से-उन डरेगा नहीं
 H4714 H0776 H5927 H0430 H3068 H1992 H3372 H3808

“जब तुम अपने शत्रुओं के विरुद्ध युद्ध में जाओ, और अपनी सेना से अधिक घोड़े, रथ, व्यक्तियों को देखो, तो तुम्हें भयभीत नहीं होना चाहिए। क्यों? क्योंकि यहीवा तुम्हारा परमेश्वर तुम्हारे साथ है और वही एक है जो तुम्हें मिस्र से बाहर निकाल लाया।

2
 הָעָם: אֶל- וְדַבַּר הַכֹּהֵן וְנָשָׂא הַמַּלְחָמָה אֶל- כְּקָרְבָּכֶם וְהָיָה 2
 लोगों की-और- और-बोलेगा याजक और-निकट-आएगा युद्ध-के की-और- में-निकट-आने-पर-तुम और-होगा
 H0413 H1696 H3548 H5066 H4421 H0413 H7126 H1961

“जब तुम युद्ध के निकट पहुँचो, तब याजक को सैनिकों के पास जाना चाहिए और उनसे बात करनी चाहिए।

3
 אִי־בֵיכֶם עַל- לְמַלְחָמָה הַיּוֹם קְרָבִים אֲתֶם יִשְׂרָאֵל שָׁמַע אֲלֵהֶם וְאָמַר 3
 शत्रुओं-तुम्हारे पर- के-लिए-युद्ध आज निकट-आ-रहे-हो तुम इस्राएल सुन को-उन और-कहेगा
 H0341 H4421 H3117 H7131 H3478 H8085 H0413 H0559
 :מִפְּנֵיהֶם: תַּעֲרֹצוּ וְאֶל- תַּחֲבֹזוּ וְאֶל- תִּירְאוּ אֶל- לְבַבְכֶם יָרָה אֶל-
 से-सामने-उनके कांपोगे और-नहीं- घबराओगे और-नहीं- डरोगे नहीं- मन-तुम्हारा कोमल-पड़ेगा नहीं-
 H6440 H6206 H0408 H2648 H0408 H3372 H0408 H3824 H7401 H0408

याजक कहेगा, ‘इस्राएल के लोगों, मेरी बात सुनो! आज तुम लोग अपने शत्रुओं के विरुद्ध युद्ध में जा रहे हो। अपना साहस न छोड़ो! परेशान न हो या घबराहट में न पड़ो! शत्रु से डरो नहीं!’

4
 אִי־בֵיכֶם עַם- לָכֶם לְהִלָּחֵם עִמָּכֶם הַחֲלָה אֲלֵהֶיכֶם יְהוָה כִּי 4
 शत्रुओं-तुम्हारे साथ- के-लिए-तुम्हारे के-लिए-लड़ने साथ-तुम्हारे चलने-वाला एलोहीम-तुम्हारा यहीवा क्योंकि
 H0341 H1980 H0430 H3068

לְהוֹשִׁיעַ אֶתְכֶם: לְהוֹשִׁיעַ
 को-तुम के-लिए-बचाने
 H0853 H3467

क्यों? क्योंकि यहीवा तुम्हारा परमेश्वर शत्रुओं के विरुद्ध लड़ने के लिये तुम्हारे साथ जा रहा है। यहीवा तुम्हारा परमेश्वर तुम्हारी रक्षा करेगा!’

5
 חָדָשׁ בֵּית- בְּנָה אִשָּׁר הָאִישׁ מִי- לְאִמְרֵי הָעָם אֶל- הַשְּׂטָרִים וְדַבְּרוּ 5
 नया घर- बनाया-है जो पुरुष कौन- कहते-हुए लोगों की-और- अधिकारी और-बोलेंगे
 H2319 H1129 H0376 H4310 H0559 H0413 H7860 H1696

אֲחֵר אִישׁ וְאִישׁ בְּמַלְחָמָה יָמוּת פָּן- לְבֵיתוֹ וַיָּשָׁב יָלֵךְ חַנּוּב וְלֹא 5
 अन्य और-पुरुष में-युद्ध मरेगा कहीं- को-घर-अपने और-लौटेगा जाएगा समर्पित-किया-है-उसे और-नहीं
 H0312 H0376 H4421 H4191 H6435 H7725 H3212 H2596 H3808

וַיַּחַנּוּ: וַיַּחַנּוּ
 समर्पित-करेगा-उसे
 H2596

“वे लेवीवंशी अधिकारी सैनिकों से यह कहेंगे, ‘क्या यहाँ कोई ऐसा व्यक्ति है जिसने अपना नया घर बना लिया है, किन्तु अब तक उसे अर्पित नहीं किया है? उस व्यक्ति को अपने घर लौट जाना चाहिए। वह युद्ध में मारा जा सकता है और तब दूसरा व्यक्ति उसके घर को अर्पित करेगा।

12 וְאִם- לֹא תִשְׁלִים עִמָּנוּ וְעָשִׂתָּ עִמָּנוּ מִלְחָמָה וְצָרָתָּ עָלֵינוּ: 12
 और-अगर- नहीं सांधि-करेगी साथ-तेरे और-करेगी साथ-तेरे युद्ध मल्लकमहा उत्रत एलीहः
 पर-उस और-धेरेगा H4421 H3808

किन्तु यदि नगर शान्ति प्रस्ताव स्वीकार करने से इन्कार करता और तुमसे लड़ता है तो तुम्हें नगर को घेर लेना चाहिए।

13 וּנְתַנָּה וְהָיוּ בְיָדָהּ וְהָיָה אֵת- כָּל- זְכוּרָהּ לְפִי- חָרָב: 13
 और-देगा-उसे और-देगा-उसे एलोहीम-तेरा में-हाथ-तेरे और-मारेगा और-को- सब- पुरुषों-उसके से-धार- तलवार-की
 H2719 H6310 H2138 H3605 H0853 H5221 H3027 H0430 H3068 H5414

और जब यहोवा तुम्हारा परमेश्वर नगर पर तुम्हारा अधिकार कराता है तब तुम्हें सभी पुरुषों को मार डालना चाहिए।

14 וְהָיוּ כִּי- יִשְׂרָאֵל יִשְׁלַח לָלוֹא' וְהָיוּ כִּי- יִשְׂרָאֵל יִשְׁלַח לָלוֹא' 14
 केवल स्त्रियाँ और-बच्चे और-पशु और-सब और-जो और-नगर में-सब- सब- लूट-उसकी लूटेगा
 H0962 H7998 H3605 H1961 H3605 H0929 H2945 H0802 H7535

14 וְהָיוּ כִּי- יִשְׂרָאֵל יִשְׁלַח לָלוֹא' 14
 के-लिए-अपने और-खाएगा और-को- लूट और-तेरे शत्रुओं-तेरे जो दिया-है नतन यहोवा एलोहीम-तेरे-ने को-तुझ
 H0430 H3068 H5414 H0341 H7998 H0853 H0398

तुम अपने लिए स्त्रियाँ, बच्चे, पशु तथा नगर की हर एक चीज ले सकते हो। तुम इन सभी चीजों का उपयोग कर सकते हो। यहोवा तुम्हारे परमेश्वर ने ये चीजें तुमको दी हैं।

15 כִּן תַּעֲשֶׂה לְכָל- הָעָרִים הַרְחֹקֹת מִמֶּנּוּ מְאֹד אֲשֶׁר- לֹא- מֵעָרֵי הַנְּגִיזִים הָאֵלֶּה: 15
 ऐसे करेगा को-सब- नगरों दूर से-तुझ बहुत जो नहीं- से-नगरों जातियों- इन
 H0428 H3808 H3966 H7350 H3605

הָנָה: 15
 हैं-वे
 H2007

जो नगर तुम्हारे प्रदेश में नहीं हैं और बहुत दूर हैं, उन सभी के साथ तुम ऐसा व्यवहार करोगे।

16 וְכִן תַּעֲשֶׂה לְכָל- הָעָרִים הַרְחֹקֹת מִמֶּנּוּ מְאֹד אֲשֶׁר- לֹא- מֵעָרֵי הַנְּגִיזִים הָאֵלֶּה: 16
 केवल से-नगरों लोनों-के इन जो यहोवा एलोहीम-तेरा दे-रहा-है को-तुझ विरासत नहीं
 H3808 H5159 H5414 H0430 H3068 H0428 H7535

תַּחֲנָה: 16
 जिन्दा-रखेगा कोई-भी- सांस
 H5397 H3605 H2421

“किन्तु जब तुम वह नगर उस प्रदेश में लेते हो जिसे यहोवा तुम्हारा परमेश्वर तुम्हें दे रहा है तब तुम्हें हर एक को मार डालना चाहिए।

17 כִּי- הַחַרְמִים הַחֲרָה וְהָאֱמֹרִי וְהַכְּנַעֲנִי וְהַפְּרִזִי וְהַחִוִּי וְהַיְבוּסִי 17
 क्योंकि- समर्पित-करते-हुए समर्पित-करेगा-उन्हें हिती और-एमोरी कनानी और-परिज्जी और-यबूसी
 H2983 H2340 H6522 H0567 H2850

כַּאֲשֶׁר- יִשְׂרָאֵל יִשְׁלַח לָלוֹא' 17
 जैसे आज्ञा-दी-है-तुझे यहोवा एलोहीम-तेरे-ने
 H0430 H3068 H6680

तुम्हें हिती, एमोरी, कनानी, परिज्जी, हिब्बी और यबूसी सभी लोगों को पूरी तरह नष्ट कर देना चाहिए। यहोवा तुम्हारे परमेश्वरने, यह करने का तुम्हें आदेश दिया है।

18 לְמַעַן אֲשֶׁר- לֹא- יִלְמְדוּ אֶתְכֶם לַעֲשׂוֹת כְּכָל- תּוֹעֵבֹתָם אֲשֶׁר- עָשׂוּ 18
 के-लिए-ताकि नहीं- सिखाएंगे को-तुम करने-के-लिए जैसे-सब घृणाओं-उनकी जो
 H8441 H3605 H0853 H3925 H3808 H4616

לֹא-תַעֲשֶׂה לָלוֹא' יִשְׂרָאֵל 18
 के-लिए-देवताओं-अपने और-पाप-करोगे के-लिए-यहोवा एलोहीम-तुम्हारे
 H2398 H0430 H0430

क्यों? क्योंकि तब वे तुम्हें यहोवा तुम्हारे परमेश्वर के विरुद्ध पाप करने की शिक्षा नहीं दे सकते। वे उन भयंकर बातों में से किसी की शिक्षा तुमको नहीं दे सकते जो वे अपने देवाताओं की पूजा के समय करते हैं।

19 כִּי- תִצְוֶה אֶל- עִיר יָמִים רַבִּים לְהִלָּחֵם עָלֶיהָ לְתַפְשָׁהּ לֹא-
 नहीं- के-लिए-पकड़ने-उसे पर-उस के-लिए-लड़ने बहुत दिन नगर की-ओर- घेरेगा यदि-
[H3808](#) [H8610](#) [H3117](#) [H0413](#)

תִּשְׁחָתֵת אֶת- עֲצָהּ לְנָדָח עָלָיו נִרְוֶה כִּי מִמֶּנּוּ תֹאכַל וְאֵתוּ לֹא
 नहीं- नष्ट-करेगा को- पेड़-उसका के-लिए-चलाने पर-उस कुल्हाड़ी क्योंकि से-उस खाएगा और-को-उस नहीं-
[H3808](#) [H0853](#) [H0398](#) [H1631](#) [H5080](#) [H6086](#) [H0853](#) [H7843](#)

תְּכַרְתַּם כִּי הָאָדָם עֵץ הַשָּׂדֶה לְבָא מִפְּנֵיהֶּ בְּמִצּוֹר :
 काटेगा क्योंकि आदमी पेड़ मैदान-का के-लिए-आने से-सामने-तेरे में-घेराबंदी
[H4692](#) [H6440](#) [H0935](#) [H6086](#) [H0120](#) [H3772](#)

“जब तुम किसी नगर के विरुद्ध युद्ध कर रहे होंगे तो तुम लम्बे समय तक उसका घेरा डाले रह सकते हो। तुम्हें नगर के चारों ओर के फलदार पेड़ों को नहीं काटना चाहिए। तुम्हें इनसे फल खाना चाहिए किन्तु काटकर गिराना नहीं चाहिए। ये पेड़ शत्रु नहीं हैं अतः उनके विरुद्ध युद्ध मत छोड़ो!

20 וְרָק עֵץ אֲשֶׁר- תִּדְעַה כִּי- לֹא- עֵץ מֵאֲכָלָהּ הוּא אֵתוּ תִשְׁחָתֵת וְכָרְתָּ
 केवल पेड़ जो- जानेगा कि- नहीं- पेड़ फलों-का पेड़ है-वह को-उस नष्ट-करेगा और-काटेगा
[H3772](#) [H7843](#) [H0853](#) [H1931](#) [H3978](#) [H6086](#) [H3808](#) [H3045](#) [H6086](#) [H7535](#)

וּבְנִיתָ מִצּוֹר עַל- הָעִיר אֲשֶׁר- הוּא עֹשָׂה עִמָּךְ מִלְחָמָה עַד רִדְתָּה :
 और-बनाएगा और-बनाएगा पर- नगर जो- वह कर-रही-है साथ-तेरे युद्ध जब-तक गिराने-उसके
[H3381](#) [H5704](#) [H4421](#) [H1931](#) [H4692](#) [H1129](#)

פ

किन्तु उन पेड़ों को काट सकते हो जिन्हें तुम जानते हो कि ये फलदार नहीं हैं। तुम इनका उपयोग उस नगर के विरुद्ध घेराबन्दी में कर सकते हो, जब तक कि उसका पतन न हो जाए।